

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Quotidienne.
Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.
POUR LES ETATS-UNIS...\$12.00 \$6.00 \$3.00 \$1.00
POUR L'ETRANGER...\$15.00 \$7.50 \$3.75 \$1.25
Les abonnements se soldent invariablement d'avance.

Le Numéro  **Cinq Sous**

PRIX DE L'ABONNEMENT.
Edition Hebdomadaire.
Un An. 6 Mois. 3 Mois. 1 Mois.
POUR LES ETATS-UNIS...\$3.00 \$1.50 \$1.00 75 ct
POUR L'ETRANGER...\$4.00 \$2.00 \$1.25 \$1.00
Les abonnements datent du 1er et du 15 de chaque mois.

L'Abeille de la Nouvelle-Orléans.

POLITIQUE, LITTÉRATURE.

PRO ARIS ET FOCS

SCIENCES, ARTS.

Journal Français Quotidien

NOUVELLE-ORLEANS. DIMANCHE MATIN, 25 MAI 1902.

Fondé le 1er Septembre 1827

INAUGURATION

Monument de Rochambeau A WASHINGTON.

Grande démonstration.
LES DISCOURS.

Etats-Unis, déjà assemblés, ont fait un chaleureux accueil à leurs frères d'armes français.
Les troupes américaines étaient sous le commandement du général-major S. B. M. Young. Elles comprennent un bataillon de génie, un bataillon de matelots et de soldats d'infanterie de marine, un escadron de cavalerie, un détachement d'artillerie de campagne et une brigade de la garde nationale du District de Columbia, représentant ainsi toutes les branches de l'armée et de la marine des Etats-Unis.
Le président Roosevelt et les membres de son cabinet sont arrivés à la grande tribune érigée en face de la statue voilée à onze heures moins quelques minutes. Prés d'eux se sont assis M. Cambon, ambassadeur de France, le général Brugère, le vice-amiral Fournier et autres distingués représentants du gouvernement français, ainsi que le comte et la comtesse de Rochambeau et le comte de Lafayette, des descendants des vaillants soldats qui ont combattu avec Was-



L'AMBASSADEUR PORTER.

sentiments de chaque citoyen des Etats-Unis, de chaque Américain à qui sont chers l'honneur et la gloire de notre république dans le passé comme dans le présent, en disant que nous prions cette nouvelle preuve de l'amitié du peuple français, non seulement parce qu'il nous est nécessairement agréable de posséder l'amitié d'une nation aussi puissante dans la guerre et aussi puissante dans la paix que la France, mais parce qu'il nous est particulièrement agréable de sentir qu'après un siècle et quart d'existence indépendante comme nation, la République Française sent que pendant ce siècle et quart nous avons justifié les sacrifices que la France a faits pour nous. (Applaudissements.)
Je suis sûr, mes concitoyens, que vous saurez l'honneur que fait à l'ambassade du peuple français venue sur nos côtes au moment où à notre tour, nous avons accompli notre part dans le lancement dans la voie de l'indépendance d'une république-sœur, la République de Cuba. (Applaudissements.)
M. Cambon a dit ensuite :
L'art de la France et la générosité d'un Congrès américain sont unis en ce jour dans l'érection d'un monument à la mémoire du maréchal de Rochambeau. C'est un digne hommage rendu au chef militaire français qui a combattu sous Washington pour l'indépendance de l'Amérique. Dans la personne de Rochambeau nous glorifions conjointement avec leur commandant l'armée de la France, ses régiments, ses officiers inconnus, ses obscurs soldats.
C'est un grand honneur pour moi de parler ici en qualité d'ambassadeur de la République Française et de vous exprimer aujourd'hui, à vous tous qui représentez le gouvernement, la magistrature et le congrès des Etats-Unis, notre appréciation de l'hommage que vous rendez maintenant à l'homme qui a conduit à leur dernier triomphe les "Fleurs de Lys" de l'ancienne France.
Aujourd'hui, la République Française vous envoie une mission qui a à sa tête le plus éminent de nos officiers généraux, le général Brugère.
Rochambeau fut un chef rigide pour la discipline, un commandant sévère et courageux, avari de la vie de ses hommes; il avait coutume à certains moments de dire aux jeunes gens qui l'entouraient que dans le cours de sa longue carrière militaire 15,000 hommes étaient morts sous ses ordres, mais qu'il n'avait pas à se reprocher la mort d'un seul d'entre eux.
Il a ainsi conquis pour notre armée l'estime de votre peuple et pour lui-même le dévouement affectueux de votre grand Washington.
L'essentiel que ce monument, qui en apparence ne semble destiné qu'à évoquer le souvenir de hauts faits de guerre, devienne par le caractère de lutte qu'il rappelle et des hommes qu'il glorifie, un monument et un engagement d'union entre les deux nations.
Cette amitié, vous nous l'avez prouvée. Les Antilles françaises viennent de subir le choc d'un tragique événement, d'une catastrophe dont le monde n'avait pas vu de semblable depuis vingt siècles. Le Président des Etats-Unis, le Congrès et le peuple américain ont rivalisé d'empressement pour envoyer des secours à nos infortunés compatriotes.
Permettez-moi de me prévaloir de cette solennelle occasion et de remercier publiquement au nom de mon gouvernement, et de mon pays, vous-même, M. le Président, et la population entière des Etats-Unis.
Un peu d'humanité a trouvé sa voie dans les relations internationales, et il y a trois ans nous toutes les nations assemblées pour élaborer les moyens d'assurer la paix entre les nations. C'est une heureuse coïncidence que lorsque je parle ici le jeune et généreux souverain qui a convoqué la conférence de paix à La Haye et le Président de la République Française sont réunis à Saint-Pétersbourg.
Le monde, acquiesçant graduellement la conscience de soi-même, commence à troquer de plus en plus sévèrement le soleil devant eux qui cherchent à troubler sa paix, et quand nous mesurons l'œuvre accomplie et l'avance progressive depuis que Washington et Rochambeau ont combattu ensemble pour le bien de l'humanité, nous pouvons bien conclure qu'ils n'ont pas combattu en vain.
Ce monument sera un témoignage de ce fait, et il en demeurera un

symbole aux yeux des générations à venir.
Après l'ambassadeur Cambon le général Horace Porter, ambassadeur des Etats-Unis à Paris, a pris la parole, puis le sénateur Lodge, du Massachusetts, a prononcé le discours du jour.
La musique française a ensuite exécuté la "Star Spangled Banner".
Le général Brugère a clos la série des discours, et l'évêque Satterlee a dit la bénédiction.
Les troupes françaises et américaines ont défilé devant le Président.
Dans l'après-midi les membres de la mission française ont visité le Capitole et la bibliothèque du Congrès. Une soirée à l'ambassade de France a mis fin au programme à Washington.

Demandez à un homme ou à un garçon quel est le meilleur tabac. Il vous dira le "HOME RUN."
Souvenez-vous de l'enveloppe avec le timbre violet. Il vaut un cadeau.

Mort de M. de Maigne Tarnassi.
Rome, Italie, 24 mai—Monsieur Tarnassi, qui était nonce du Pape à La Haye à l'époque de la conférence de paix et qui a quitté la légation, en protestation contre l'exclusion d'un représentant du Pape, est mort.

AMUSEMENTS.
WEST END CE SOIR ET JOURNEE EN SEMAINE
BROOKE et ses Famenz Orchestre de Marine de Chicago
THE GOOHNARS Artistes Musicales.
WORLD ET HASTINGS. La comédie et sous-titres
VITAGRAPHE ET AUTRES ATTRACTIONS
Siège Réserve en ce soir au Magna de Musique de Musique P. J. Canal, et au Département de D. A. Baldwin et Cie, Ltd, Camp et Commerce.
15 mai—10c

ORPHEUM ATHLETIC PARK
Avis: Changement complet de programme.
Tous nos valets travestis.
"The Girl of Quality."
RIALTA.
Charmante danseuse.
GEORGE AUSTIN MOORE. Marylin, chanteur de ballades.
FRISHER ET CLARK. Comédiens Acrobates.
LES FRERES MARTINI. Instrumentalistes.
LES FRERES BACHELLA. Epilés.
Tableau de Combat de Tauxans.
Reproduction du Combat de Tauxans Mezzanin par les membres du Tauxans Amis en vingt minutes.
Prix d'entrée—15 cents, enfants, 10 cents; sièges réservés 1.00 et 2.00. Es. Départ Clark, 1221 rue du Canal. 24 mai

Mandeville, Lewisburg et Madisonville.
STEAMER NEW CAMELIA
Commencant le 17 avril 1902.
Partira de MILNEBURG à l'arrivée des trains de Dapit Pontchartrain, à la tête de la rue Champs-Elysées.
Tous les jours (excepté les mercredis et les dimanches) à l'arrivée du train de 4 heures p.m. Au retour, quittera Madisonville tous les jours à 5 heures A. M.
Le soir et le temps le permettant.
EXPOSITIONS.
Mandeville, Lewisburg, Madisonville et Old Landing, les dimanches et mercredis à l'arrivée du train de 8 h. A. M.
Prenez place tous les jours à la gare du chemin de fer Louisville & Nashville, à la tête de la rue Grand.
W. O. COYLE & CO., Agents.
No 323 rue Carondelet, New Orleans.
14 avril—10c

AVIS.
L'arrivage de la Nouvelle-Orléans à bon marché du New Orleans Fort Jackson & Grand Canal R. R. Le train part d'Alger à 8 A. M. et arrive à 7:30 P. M. Billets aller et retour 50c, 75c et \$1.00.
Les trains d'excursion ont repris leur service depuis le 21 novembre.
J. S. LANDRY.
Agent général pour le Port de New Orleans et les Passagers.
Surtout

EXCURSION A SHREVEPORT, LNE.
Par le New Orleans Excursion Club Limited.
Quitte le dépôt de la Nouvelle-Orléans au Texas and Pacific, rue Thello, Lundi, le 24 Juin 1902, à 9 heures A. M. Ortra, 9:35 A. M. Arrivée, 9:40 A. M. Au retour, quittera Shreveport, Jeudi, le 27 Juin 1902, à 8:30 A. M. Les trains arrêteront à toutes les stations régulières. Pour l'aller et le retour—De la Nouvelle-Orléans et toutes les stations régulières jusqu'à Jehanah, \$1.00, de Vacherie et toutes les stations régulières jusqu'à Plaquemine, \$1.50, de la Junction de Baton Rouge, \$3.00. Les enfants accompagnés paient moitié prix.
Les billets peuvent être achetés de John F. Tins, président, chambre 13, Hotel de Ville, ou 1015 rue Constantine; C. Lettman vice-président, 2233 rue Laurel; Marie E. Knox, secrétaire, 207 rue Barjane; Chas. April, trésorier, coin avenue Washington et rue Borelli; Phil J. Houch, 247 rue Chappin; James K. Olinberg, coin rue Philip, Guttleb Huber, 2211 avenue Washington, et U. Schertz, coin des rues Champs Elysées et Villers. Chèque extra pour les Gens de Couleur.
25 mai—25c

VENDEE MALGRÉ LA SUSPICION!

CONGO GNAT OIL, ANTI-FLY AND ANTISEPTIC.



Avant l'usage de l'huile de Taon de Congo.



Après l'usage de l'huile de Taon de Congo.

Huile de Taon du Congo
Tient éloignés les Mouches et les Taons et guérit toutes les plaies causées par eux.
Envoyée à toute personne responsable à la condition qu'un dixième du paquet soit employé à l'essai, et si elle n'est pas considérée efficace, que le reste soit mis de côté, sujet à notre ordre, et nous avisons de quelle façon en disposer, sans rien charger pour la quantité employée à l'essai.
Ceux qui payent comptant à l'avance, peuvent faire la même épreuve, et avoir leur argent si la "Congo Gnat Oil" n'est pas d'après eux, la meilleure fabrication.

Nos registres contiennent des centaines d'attestations volontaires telles que celles-ci:
1897. Phoenix, Lae, 9 Juin 1897. R. McWilliams, Ltd., Nlle-Orléans, Lae. Messieurs—Je prends plaisir à déclarer que la "Congo Gnat Oil" est la meilleure préparation de ce genre que nous ayons jamais essayée. C'est en effet la protection la plus efficace contre les taons et les mouches qui dévorent les tentes des voyageurs situés au bas de la colline. Nous avons la saison dernière, fait usage d'huile semblable qui coûtait quatre ou cinq fois plus d'argent que la vôtre, mais elle n'est pas à comparer à l'huile de Taon de Congo. S. LEOPOLD.
1902.1. General P. O. Lee, 28 avril 1902. R. McWilliams, Ltd., Nlle-Orléans, Lae. Ch. de Messieurs—La "Congo Gnat Oil" est le meilleur produit que j'ai jamais vu pour éloigner les mouches. J'ai fait usage de cette huile pendant quatre ou cinq fois plus d'argent que la vôtre, mais elle n'est pas à comparer à la Congo Gnat Oil. Vous recevrez mille fois et économiserai ce qui est substantiel. Je suis très respectueusement, L. MINVILLE, Central, P. O. Lee.

Prix F. O. B. Nlle-Orléans.
Prix des Conteneurs Complis.
En Barils, d'environ 50 gallons 30c Gal
En Demi-Barils, 20 à 30 gal 35c Gal
En petits Barils, 15 gallons 30c Gal
En Boissons, de 10 gallons 37 1/2c Gal
En Boissons, de 5 gallons 42c Gal
En Boissons, de 2 gallons 48c Gal
En Boissons, de 1 gallon 50c Gal
Exvax des Matières de la Nouvelle-Orléans ou de l'Argent avec la Première commande pour éviter un délai dans l'expédition.
MEFIEZ-VOUS DES SUBSTITUTIONS ET IMITATIONS.
(Ordonnez Directement des Fabricateurs.)

R. McWilliams, Ltd.,
Magasin, 342 rue du Camp.
Phone à Longue Distance 1450. Nlle-Orléans, Lae.

PAS DANS LE SYNDICAT DU BOEUF.

Nous désirons avertir le public-amateur de Bouef de la Nouvelle-Orléans qu'il n'est nullement à la merci de la puissante combinaison appelée le Syndicat du Bouef (Beef Trust). Nous avons en opération depuis quelque temps un des établissements les mieux équipés dans le pays, où sont tués tous les ans des milliers de bestiaux, de porcs, de moutons et de veaux pour la consommation locale et l'expédition: Cet établissement, qui est entièrement contrôlé par un capital local est ouvert en tout temps à l'inspection du public. Nous employons plus de 200 des gens salariés de la Nouvelle-Orléans, chaque dollar de leurs salaires, près de \$125,000.00 par an, passant par les mains de nos marchands. Chaque sou dépensé pour les Viandes de l'Ouest va aux bureaux généraux de ces compagnies; conséquemment, hors de l'Etat. Insistez pour que votre boucher vous donne des viandes de bestiaux marqués C. C. Co., ou notifiez-nous et nous vous donnerons les noms de bouchers responsables près de chez vous, qui seront heureux de vous approvisionner. Ne vous laissez pas tromper par les apparences; il y a substance nutritive dans une livre de bouef préparé chez soi que dans dix livres de viandes préparées dans l'Ouest. Le bouef préparé et expédié dans cette ville est naturellement vieux de dix jours à deux semaines, lorsqu'il arrive. Etes-vous au courant du fait que cargaisons sur cargaisons de bouef de l'Ouest, grâce à la vigilance du Bureau de Santé, ont été jetées dans le deuve par rapport à la condition avancée de la viande? Que voulez-vous payer? De la viande fraîche ou vieille? Ne confiez pas une chose si importante que l'achat des viandes à vos domestiques. Ayez soin de choisir la marque C. C. Co.
CRESCENT CITY STOCK YARD AND SLAUGHTER HOUSE CO., LTD.

Arrivée de Felipe Buencamino. et Mme McKinley avant de repartir pour Manille.

Don de Pierpont Morgan au roi Edouard.
New York, 24 mai—Un curieux détail des préparatifs du couronnement révéle au musée de South Kensington, dit une dépêche de Londres à la "Tribune", que J. Pierpont Morgan a présenté au roi Edouard une grande tapisserie qu'il a payée \$500,000.
Cette tapisserie sera employée comme un décor à l'abbaye pendant le service de couronnement.
Si l'information est correcte, cette tapisserie espagnole de douze pieds carrés tissée en rouge et bleu avec des fils d'or est d'une richesse et d'une beauté exceptionnelles.
Elle est actuellement au Musée mais il n'est permis à personne de la voir.



LE GENERAL BRUGERE.

en Amérique durant la guerre de la révolution.
Cet événement a été l'occasion de nombreuses manifestations de bienveillance internationale.
Les matelots français ont joint leurs acclamations à celles des "mariniers" américains, les drapeaux français mêlaient leurs plis à ceux des drapeaux étoilés et la musique a chanté l'amitié franco-américaine.
La cérémonie d'inauguration était fixée à onze heures, mais bien avant cette heure les rues étaient remplies d'une foule de gens impatientes d'assister à l'exécution du programme.
Un détachement de matelots français arrivé de bonne heure d'Annapolis par un train spécial, précédé de la musique du cuirassé, a parcouru l'avenue de Pennsylvania pour se rendre au square Lafayette, où se dressait sous son voile la statue du maréchal Rochambeau.
Les soldats, les matelots et les soldats d'infanterie de marine des



M. JULES CAMBON.

M. l'ambassadeur, le peuple américain, spécialement parce qu'il est le peuple américain et que l'histoire des Etats-Unis a été tant mêlée à celle que la France a fait pour nous, aussi parce qu'il est fier du monde entier qui reconnaît et doit toujours reconnaître à un degré particulier le vaisseau de tête de la France à tant de points dans la marche du progrès et de la civilisation, le peuple américain, par mon intermédiaire, vous offre ses remerciements, et en son nom je prends la liberté d'exprimer ma reconnaissance à l'ambassade qui est venue ici, au président Loubet et à la nation française tout entière, à la fois pour l'acte et pour l'esprit magnanime qui l'a guidé, et je vous remercie. (Longs applaudissements.)
Au moment où le président Roosevelt a terminé son discours la comtesse de Rochambeau a fait tomber le voile enveloppant le monument, et alors est apparu la statue massive de bronze du fameux commandant français, fièrement redressé, l'épée tendue, dirigeant la fortune de la guerre sur le champ de bataille de Yorktown.
Une immense acclamation s'est élevée des groupes de Français et d'Américains et la musique de la marine a entonné la Marseillaise.
Aux dernières notes l'ambassadeur Cambon a escorté au bord de l'estrade M. Hamar, le jeune sculpteur qui a exécuté la statue, et l'a présenté.

en Amérique durant la guerre de la révolution.
Cet événement a été l'occasion de nombreuses manifestations de bienveillance internationale.
Les matelots français ont joint leurs acclamations à celles des "mariniers" américains, les drapeaux français mêlaient leurs plis à ceux des drapeaux étoilés et la musique a chanté l'amitié franco-américaine.
La cérémonie d'inauguration était fixée à onze heures, mais bien avant cette heure les rues étaient remplies d'une foule de gens impatientes d'assister à l'exécution du programme.
Un détachement de matelots français arrivé de bonne heure d'Annapolis par un train spécial, précédé de la musique du cuirassé, a parcouru l'avenue de Pennsylvania pour se rendre au square Lafayette, où se dressait sous son voile la statue du maréchal Rochambeau.
Les soldats, les matelots et les soldats d'infanterie de marine des



PRESIDENT ROOSEVELT.